



NAVODILA ZA UPORABO

Gnetilni stroj Clatronic KM 3712

Kataloška št.: 18 97 163



CLATRONIC[®]

Kazalo

Uvod	3
Simboli v teh navodilih za uporabo	3
Splošni napotki	3
Posebni varnostni napotki za to napravo	4
Odstranjevanje embalaže	4
Pregled upravljalnih elementov / vsebina paketa	5
Priključitev na elektriko	5
Montaža in upravljanje gnetilnega stroja	5
Prekinitev delovanja	7
Ustavitev delovanja in odstranjevanje posode	7
Predlogi receptov	8
Umešano testo (osnovni recept)	8
Žemljice z lanenimi semeni	8
Čokoladna krema	9
Čiščenje	9
Ohišje motorja	9
Mešalna posoda, zaščita pred škropljenjem, zaščitna plošča, orodje za gnetenje in mešanje	10
Shranjevanje	10
Odpravljanje napak	10
Tehnični podatki	10
Opomba glede skladnosti z direktivami	11
Odstranjevanje	11
Pomen simbola smetnjaka	11
Garancijski list	13

Uvod

Najlepša hvala, da ste se odločili za naš izdelek. Želimo vam veliko veselja z napravo.

Simboli v teh navodilih za uporabo

Pomembni napotki za vašo varnost so posebej označeni. Za preprečevanje nesreč in škode na napravi obvezno upoštevajte te napotke:

OPOZORILO:

Opozarja na nevarnosti, ki lahko ogrozijo vaše zdravje, in na možna tveganja za telesne poškodbe.

POZOR:

Opozarja na možne nevarnosti, ki lahko ogrozijo napravo ali druge predmete.

OPOMBA:

Navaja nasvete in informacije.

Splošni napotki

Pred začetkom uporabe te naprave zelo natančno preberite navodila za uporabo in jih dobro shranite vključno z garancijskim listom, računom in po možnosti s kartonom z notranjo embalažo. Če nameravate napravo predati v uporabo tretji osebi, priložite tudi navodila za uporabo.

- Napravo uporabljajte izključno za zasebno rabo in samo v predviden namen. Ta naprava ni primerna za komercialno rabo.
- Naprave ne uporabljajte na prostem. Zaščitite jo pred vročino, neposredno sončno svetlobo, vlago (v nobenem primeru je ne potaplajte v tekočine) in ostrimi robovi. Naprave ne uporabljajte z vlažnimi rokami. Če je naprava vlažna ali pa se zmoči, takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Redno preverjajte, če naprava in električni kabel kažeta znake poškodb. Če odkrijete poškodbo, naprave več ne smete uporabljati.
- Uporabljajte samo originalno opremo.
- Zaradi varnosti vaših otrok pazite, da deli embalaže (plastične vrečke, karton, stiropor itd.) ne bodo ležali naokrog.

OPOZORILO:

Pazite, da se otroci ne bodo igrali s folijo.

Obstaja nevarnost zadužitve!

Posebni varnostni napotki za to napravo

OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb!

- Pred menjavo opreme ali dodatnih sestavnih delov, ki se med delovanjem premikajo, je treba napravo izključiti in ločiti od električnega omrežja!
- Premikajočih se delov se ne dotikajte.
- Pred vklopom se prepričajte, da je nastavek pravilno pritrjen in se fiksno prilega.
- Napravo je treba vedno ločiti od električnega omrežja, ko naprave nimate pod nadzorom ter pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem.
- Otroci ne smejo uporabljati naprave.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Naprave ne popravljajte sami, temveč se obrnite na pooblaščenega strokovnjaka. Če je priključni kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, saj se lahko le tako izognete nevarnostim.

POZOR:

Ta naprava ni predvidena, da jo pri čiščenju potapljate v vodo. Upoštevajte napotke v poglavju „Čiščenje“.

- Ne manipulirajte varnostnih stikal.
- Aparat uporabljajte samo za pripravo živil. Zloraba v druge namene lahko ima za posledico telesne poškodbe.

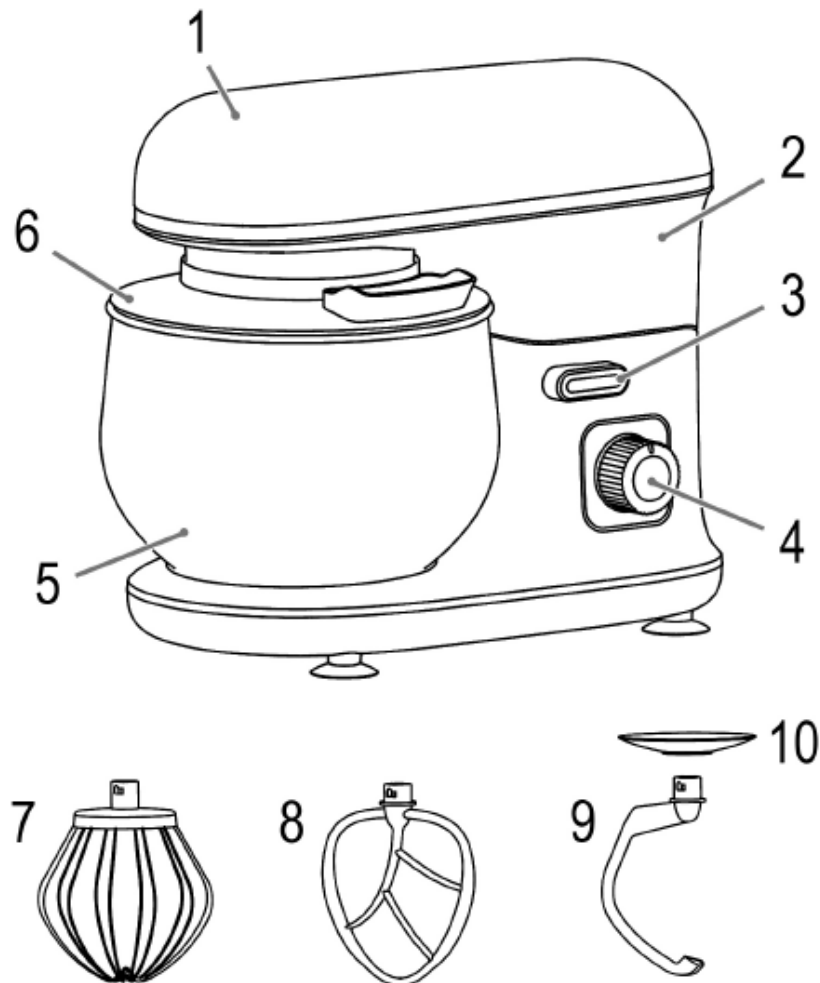
Odstranjevanje embalaže

1. Napravo vzemite iz embalaže.
2. Odstranite vso embalažo kot so folije, polnilo, držalo za kabel in karton.
3. Preverite, če je vsebina paketa popolna.
4. Če je vsebina paketa nepopolna ali pa odkrijete poškodbe, potem naprave ne uporabljajte. Nemudoma jo vrnite trgovcu.

OPOMBA:

Na napravi se lahko nahaja prah ali ostanki proizvodnje. Priporočamo, da napravo očistite v skladu z opisom v poglavju „Čiščenje“.

Pregled upravljalnih elementov / vsebina paketa



- 1 Nagibna roka
- 2 Ohišje motorja
- 3 Vzvod za spuščanje/dviganje roke
- 4 Vrtljivi regulator
- 5 Mešalna posoda

- 6 Zaščita pred škropljenjem
- 7 Metlici za sneg
- 8 Nastavek za mešanje
- 9 Nastavka za gnetenje
- 10 Zaščitna plošča




Priključitev na elektriko

Preverite, če se omrežna napetost, ki jo nameravate uporabiti, sklada z napetostjo naprave. Ustrezne podatke najdete na tipski tablici.

Montaža in upravljanje gnetilnega stroja

i OPOMBA:

Napravo lahko vključite samo takrat, ko ste pritrdili mešalno posodo!

- Odpiranje nagibne roke:** Premaknite vzvod v smeri  in ga držite v tem položaju. Nagibno roko povlecite v najvišji položaj z roko in izpusite vzvod.
- Če potrebujete **zaščito pred škropljenjem**, potem jo sedaj pritrdite na nagibno roko od spodaj. Zaščito pred škropljenjem (6) držite tako, da se polnilna odprtina nahaja pred vami. Na spodnji strani nagibne roke lahko spredaj in zadaj vidite dve vdolbini. Zaščito pred škropljenjem z njegovima jezičkoma vstavite v ti dve vdolbini. Za fiksiranje zavrtite zaščito pred škropljenjem v smeri  **LOCK**.
- Ko želite uporabljati nastavek za gnetenje (9) ali nastavek za mešanje (8), pred tem namestite zaščitni ploščo. Ta plošča preprečuje, da bi prišla pogonska gred v stik s testom.
Ploščo držite tako kot posodo. Nastavek za gnetenje (9) ali nastavek za mešanje (8) vstavite od spodaj skozi vdolbino na plošči in ga privijte, tako da ga zavrtite za četrt obrata v levo.
- Vstavljanje orodja:** Na zgornjem koncu orodij vidite vdolbino za pogonsko gred in vdolbino za razcepko. Orodje natakните čez pogonsko gred. Orodje pritisnite in ga hkrati zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, tako da razcepka pogonske gredi zaskoči v orodju.
- Mešalna posoda:** Postavite mešalno posodo v njeno držalo. Zavrtite posodo v smeri  **LOCK**, ki je navedena na ohišju, in sicer do skrajne lege.
- V mešalno posodo dodajte svoje sestavine.



OPOMBA:

Ko gnetite težko testo, v mešalno posodo ne dodajte vseh sestavin naenkrat. Postopek gnetenja začnite samo z moko, sladkorjem in jajci. Med postopkom gnetenja počasi dodajate tekočino.




- Preverite, če se vrtljivi regulator nahaja v položaju **MIN**.
- Držite nagibno roko. Premaknite vzvod v smeri  in ga držite v tem položaju. Hkrati počasi ročno spuščajte nagibno roko. Izpusite vzvod.
- Električni vtič priključite na ustrezno električno vtičnico.
- Izberite ustrezno hitrost na podlagi spodnje tabele.

Tabela vrst testa in orodij

Vrsta testa	Orodje	Položaj vrtljivega regulatorja	Količina	Maks. čas delovanja
Težka testa (npr. krušno ali krhko testo)	Nastavek za gnetenje		maks. 1,5 kg	3-5 minut
Srednje težka testa (npr. umešano testo)	Nastavek za mešanje		min. 0,5 kg maks. 3,5 kg	2-4 minute
Lahka testa (npr. testo za vafle ali palačinke, puding)	Metlica za stepanje		min. 500 ml maks. 3,5 litra	2-4 minute

Smetana	Metlica za stepanje		min. 200 ml maks. 2,5 litra	3-5 minut
Sneg iz beljaka	Metlica za stepanje		4-10 beljakov	3-5 minut

i OPOMBA:


Kratkotrajno delovanje: Pri pripravi težkega testa naprave ne uporabljajte dlje kot 5 minut in nato 10 minut počakajte, da se naprava ohladi.

Prekinitev delovanja

⚠ OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb!

- Ko želite prekiniti delo, vrtljivi regulator vredno prestavite v položaj **MIN**.
- Ko želite zamenjati orodje, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Počakajte, da se orodje ustavi!
- Če med delovanjem pritisnete na vzvod, da bi dvignili roko, potem varnostno stikalo izključi motor.
- Takoj ko nagibno roko spet spustite, se motor ponovno vključi!

Ustavitev delovanja in odstranjevanje posode

1. Ko zaključite z delom, prestavite vrtljivi regulator v položaj **MIN**. Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
2. Premaknite vzvod v smeri  in ga držite v tem položaju. Nagibno roko povlecite v najvišji položaj z roko in izpusite vzvod.
3. Odstranite orodje.
4. Če ste uporabljali zaščito pred škropljenjem, jo odstranite, tako da jo zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
5. Mešalno posodo zavrtite za kratek obrat v nasprotni smeri urnega kazalca, da jo lahko odstranite.
6. Gotovo testo lahko ločite od mešalne posode s pomočjo lopatice in ga odstranite.
7. Uporabljene sestavne dele očistite v skladu z opisom v poglavju „Čiščenje“.

Predlogi receptov

Umešano testo (osnovni recept)

Položaj 2-3

Sestavine:

250 g mehkega masla ali margarine, 250 g sladkorja, 1 zavoj vaniljevega sladkorja ali 1 zavoj arome Citro Back, 1 ščepec soli, 4 jajca, 500 g pšenične moke, 1 zavoj pecilnega praška, pribl. 1/8 litra mleka.

Priprava:

Pšenično moko in ostale sestavine dodajte v mešalno posodo in vse skupaj 30 sekund mešajte z nastavkom za mešanje v položaju 2, nato pa še pribl. 3 minute v položaju 3. Namastite model ali pa ga obložite s papirjem za peko, nalijte testo in ga pecite. Preden pecivo vzamete iz pečice, preverite, če je pečeno: Koničasto leseno palčko zapičite v sredino peciva. Če na njej ne ostane testo, je pecivo gotovo. Pecivo poveznite na rešetko za pecivo in počakajte, da se ohladi.

Običajna pečica:

Višina za vstavljanje: 2

Segrevanje: električna pečica – vročina od zgoraj in spodaj 175-200 °C, plinska pečica – stopnja 2-3

Čas peke: 50-60 min

Ta recept lahko spremenite po okusu, npr. s 100 g rozin ali 100 g orehov ali 100 g nastrgane čokolade. Vaša domišljija ima prosto pot.

Žemljice z lanenimi semeni

Položaj 1-2

Sestavine:

500-550 g pšenične moke, 50 g lanenih semen, 3/8 litra vode, 1 kocka kvasa (40 g), 100 g posnete skute (dobro odcejene), 1 čajna žlica soli. Za pomazanje: 2 jedilni žlici vode.

Priprava:

Lanena semena namočite v 1/8 litra mlačne vode. Preostalo mlačno vodo (1/4 litra) dajte v mešalno posodo, vanjo nalomite kvas, dodajte skuto in dobro premešajte z nastavkom za gnetenje v položaju 1. Kvas se mora popolnoma raztopiti. V mešalno posodo dajte moko z namočenimi lanenimi semeni in sol. Pregnetite v položaju 1, nato pa preklopite v položaju 2 in gnetite naprej 3-5 minut. Pokrijte testo in ga za 45-60 minut pustite vzhajati na toplem mestu. Ponovno ga pregnetite, vzemite iz posode in iz njega oblikujte 16 žemljic. Pečač obložite z mokrim papirjem za peko. Nanj

položite žemljice, jih pustite vzhajati 15 minut, nato pa jih pomažite z mlačno vodo in specite.

Običajna pečica:

Višina za vstavljanje: 2

Segrevanje: električna pečica – vročina od zgoraj in spodaj 200-220 °C (5 minut predhodnega segrevanja), plinska pečica – stopnja 2-3

Čas peke: 30-40 minut

Čokoladna krema

Položaj 4

Sestavine:

200 ml sladke smetane, 150 g polgrenke kuverture, 3 jajca, 50-60 g sladkorja, 1 ščepec soli, 1 zavoj vaniljevega sladkorja, 1 jedilna žlica konjaka ali ruma, lističi čokolade.

Priprava:

Trdo stepite smetano v mešalni posodi z uporabo metlice za stepanje, jo vzemite iz posode in postavite na hladno. Stopite kuverturo v skladu z navodili na embalaži ali v mikrovalovni pečici pri 600 W za 3 minute. V vmesnem času penasto stepite jajca, sladkor, vaniljev sladkor, konjak ali rum in sol v mešalni posodi z metlico za stepanje v položaju 4. Dodajte stopljeno kuverturo in jo enakomerno umešajte v položaju 4. Prihranite si nekaj stepene smetane za okraševanje. Preostalo smetano dajte na kremasto maso in jo na kratko umešanje s funkcijo pulziranja. Okrasite čokoladno kremo in jo postrezite dobro ohlajeno.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO:

- Pred čiščenjem vedno izvalcite električni vtič iz električne vtičnice.
- Naprave pri čiščenju v nobenem primeru ne smete potapljati v vodo. To lahko vodi do električnega udara ali požara.

⚠ POZOR:

- Ne uporabljajte žične krtače ali drugih predmetov za poliranje.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

Ohišje motorja

Za čiščenje ohišja uporabljajte samo vlažno krpo za pomivanje posode z malce sredstva za ročno pomivanje posode.

Mešalna posoda, zaščita pred škropljenjem, zaščitna plošča, orodje za gnetenje in mešanje

POZOR:

Sestavni deli **niso** primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Zaradi vpliva vročine in močnih čistil se lahko deformirajo ali obarvajo.

- Sestavne dele, ki so prišli v stik z živili, lahko očistite s splakovanjem.
- Počakajte, da se sestavni deli dobro posušijo, prede napravo spet sestavite.

Shranjevanje

- Očistite napravo v skladu z opisom. Počakajte, da se oprema popolnoma posuši.
- Če naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, priporočamo, da jo shranite v originalni embalaži.
- Napravo vedno shranite na suhem mestu z dobrim prezračevanjem, ki naj bo izven dosega otrok.

Odpravljanje napak

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprave ni možno vključiti ali pa prihaja do prekinitve med delovanjem.	Naprava nima na voljo napajanja.	Preverite delovanje električne vtičnice, tako da nanjo priključite drugo napravo.
		Pravilno priključite električni vtič.
		Preverite hišno varovalko.
	Nagibna roka ni zaskočena v najnižjem položaju. Varnostno stikalo preprečuje delovanje.	Pritisnite na vzvod in hkrati na nagibno roko, tako da ta zaskoči.
	Naprava je pokvarjena.	Obrnite se na našo servisno službo ali na strokovnjaka.

Tehnični podatki

Model: KM 3711 / KM 3712
Napajanje: 220-240 V~, 50 Hz
Poraba moči: 1.100 W

Zaščitni razred: II
Neto teža: pribl. 3,85 kg

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb v namen nenehnih izboljšav izdelka.

Opomba glede skladnosti z direktivami

S tem proizvajalec izjavlja, da napravi KM 3711 / KM 3712 izpolnjujeta naslednje zahteve:

- Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, povezanih z energijo
- Direktiva RoHS 2011/65/EU

Odstranjevanje

Pomen simbola smetnjaka



Zaščitite naše okolje – električne naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke.

Uporabite zbirališča, ki so namenjena odstranjevanju električnih naprav, ter tam oddajte svoje električne naprave, ki jih več ne nameravate uporabljati.

S tem boste pomagali preprečiti potencialne vplive na okolje in človeško zdravje, ki jih povzročajo napačno odstranjevanje.

Tako boste prispevali k ponovni uporabi, reciklaži in drugim oblikam uporabe odsluženih električnih in elektronskih naprav.

Informacije o odstranjevanju naprav prejmete na svoji občini.



Clatronic International GmbH
Industriering Ost 40
D-47906 Kempen
Nemčija

Spletna stran: <http://www.clatronic.de>
E-pošta: info@clatronic.de



Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Gnetilni stroj Clatronic KM 3712**
Kat. št.: **18 97 163**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljene ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.